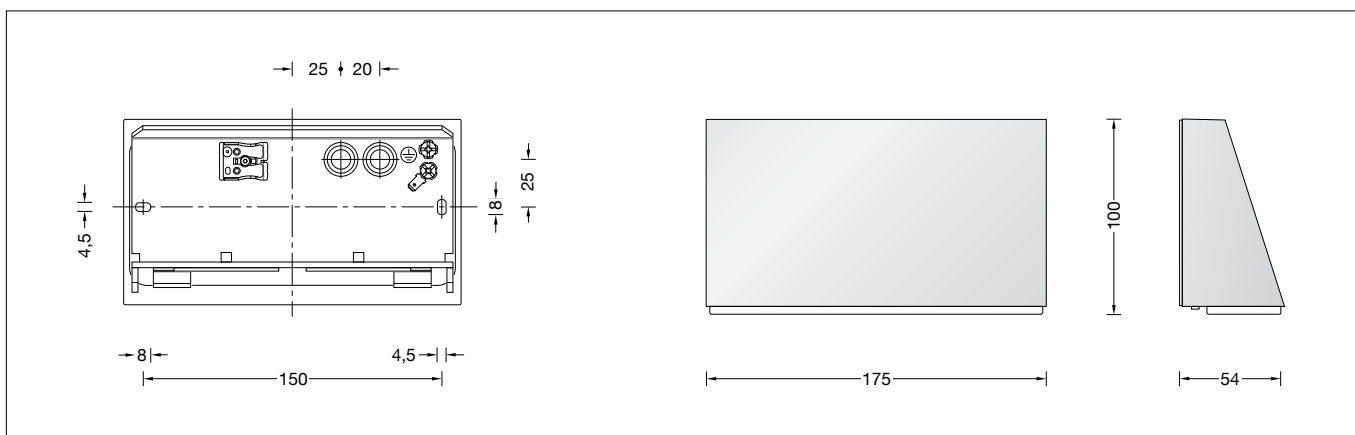


**BEGA****78 052.1**

Wandleuchte für die Verwendung im Innenbereich  
Wall luminaire for indoor use  
Applique pour utilisation à l'intérieur

**Gebrauchsanweisung****Instructions for use****Fiche d'utilisation****Anwendung**

Wandleuchte · Innenleuchte mit eingebautem Netzteil für orientierende Beleuchtungsaufgaben.

**Application**

Wall luminaire · indoor luminaire with integrated power supply unit for orientating lighting tasks.

**Utilisation**

Applique · luminaire d'intérieur avec bloc d'alimentation incorporé pour un éclairage d'orientation.

**Produktbeschreibung**

Leuchtgehäuse aus Aluminiumguss und Aluminium, Oberfläche Farbe weiß  
Kristallglas, innen weiß  
2 Befestigungslänglöcher  
Breite 4,5mm · Abstand 150mm  
2 Leitungseinführungen zur Durchverdrahtung der Netzanschlussleitung bis ø 10,5 mm max. 3 × 1,5<sup>□</sup>  
Anschlussklemme 2,5<sup>□</sup>  
Schutzleiteranschluss  
BEGA Ultimate Driver®  
LED-Netzteil  
220-240 V ~ 0/50-60 Hz  
DC 176-280 V  
BEGA Thermal Control®  
Temporäre thermische Regulierung der Leuchtenleistung zum Schutz temperatur-empfindlicher Bauteile, ohne die Leuchte abzuschalten  
Schutzklasse I  
⚡<sup>10</sup> – Sicherheitszeichen  
CE – Konformitätszeichen  
Gewicht: 0,7 kg  
Dieses Produkt enthält Lichtquellen der Energieeffizienzklasse(n) D

**Product description**

Die-cast aluminium and aluminium housing, finish colour white  
Crystal glass, inside white  
Two elongated mounting holes  
Width 4.5mm · 150mm spacing  
2 cable entries for through-wiring for mains cable up to ø 10.5 mm max. 3 × 1.5<sup>□</sup>  
Connection terminal 2.5<sup>□</sup>  
Earth conductor connection  
BEGA Ultimate Driver®  
LED power supply unit  
220-240 V ~ 0/50-60 Hz  
DC 176-280 V  
BEGA Thermal Control®  
Temporary thermal regulation to protect temperature-sensitive components without switching off the luminaire  
Safety class I  
⚡<sup>10</sup> – Safety mark  
CE – Conformity mark  
Weight: 0.7 kg  
This product contains light sources of energy efficiency class(es) D

**Description du produit**

Armature en fonderie d'aluminium et aluminium, finition couleur blanc  
Verre clair, intérieur blanc  
2 trous de fixation oblongs  
largeur 4,5mm · entraxe 150mm  
2 entrées de câble pour branchement en dérivation câble de raccordement jusqu'à ø 10,5 mm max. 3 × 1,5<sup>□</sup>  
Bornier 2,5<sup>□</sup>  
Raccordement à la terre  
BEGA Ultimate Driver®  
Bloc d'alimentation LED  
220-240 V ~ 0/50-60 Hz  
DC 176-280 V  
BEGA Thermal Control®  
Régulation thermique temporaire de la puissance des luminaires pour protéger les composants sensibles à la température, sans pour autant éteindre les luminaires  
Classe de protection I  
⚡<sup>10</sup> – Sigle de sécurité  
CE – Sigle de conformité  
Poids: 0,7 kg  
Ce produit contient des sources lumineuses de classe d'efficacité énergétique D

**Sicherheit**

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Die Montage und Inbetriebnahme darf nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

**Safety**

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. Installation and commissioning may only be carried out by a qualified electrician. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use or installation. If subsequent modifications are made to the luminaire, the person responsible for these modifications shall be considered the manufacturer.

**Sécurité**

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. L'installation et la mise en service ne doivent être effectuées que par un électricien agréé. Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Si des modifications sont apportées ultérieurement au luminaire, l'intervenant sera considéré comme étant le fabricant.

**Überspannungsschutz**

Die in der Leuchte verbauten elektronischen Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen Überspannung geschützt. Um einen zusätzlichen Schutz z. B. vor Transienten etc. zu erreichen, empfehlen wir separate Überspannungsschutzkomponenten. Sie finden diese auf unserer Website unter [www.bega.com](http://www.bega.com).

**Overvoltage protection**

The electronic components installed in the luminaire are protected against overvoltage in accordance with DIN EN 61547. To achieve an additional protection against e. g. transients, etc. we recommend separate overvoltage protection components. You can find them on our website at [www.bega.com](http://www.bega.com).

**Protection contre les surtensions**

Les composants électroniques installés dans le luminaire sont protégés contre la surtension conformément à la norme DIN EN 61547. Pour obtenir une protection supplémentaire contre la surtension, les tensions transitoires etc., nous proposons des composants de protection séparés. Vous les trouverez sur notre site web [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Leuchtmittel

Modul-Anschlussleistung	4 W
Leuchten-Anschlussleistung	4,9 W
Bemessungstemperatur	$t_a = 25\text{ °C}$
Umgebungstemperatur	$t_{a\text{ max}} = 50\text{ °C}$

### 78 052.1 K3

Modul-Bezeichnung	2x LED-0234/930
Farbtemperatur	3000 K
Farbwiedergabeindex	CRI >90
Modul-Lichtstrom	610 lm
Leuchten-Lichtstrom	404 lm
Leuchten-Lichtausbeute	82,4 lm/W

### 78 052.1 K4

Modul-Bezeichnung	2x LED-0234/940
Farbtemperatur	4000 K
Farbwiedergabeindex	CRI >90
Modul-Lichtstrom	630 lm
Leuchten-Lichtstrom	417 lm
Leuchten-Lichtausbeute	85,1 lm/W

## Montage

LEDs sind hochwertige elektronische Bauteile! Bitte vermeiden Sie während der Montage oder des Auswechslens eine direkte Berührung der LED-Lichtausstrittsfläche mit den Händen. Schrauben lösen und Leuchtenoberteil abheben. Netzanschlussleitung durch die Leitungseinführung in das Leuchtenunterteil führen. Das Leuchtenunterteil mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial am Montagegrund befestigen. Dabei unbedingt beiliegende Dichtringe verwenden. Schutzleiterverbindung herstellen. Silikon-schläuche über Anschlussadern schieben und elektrischen Anschluss vornehmen. Schutzleiterverbindung (Steckverbindung) zwischen Leuchtenoberteil und -unterteil herstellen. Leuchtenoberteil aufsetzen, ausrichten und Schrauben gleichmäßig fest anziehen.

## Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz säubern. Ein defektes Glas muss ersetzt werden.

## Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf einem Etikett in der Leuchte vermerkt. BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen. Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen. Anlage spannungsfrei schalten und Leuchte öffnen. Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls. Ein defektes Glas muss ersetzt werden. Leuchte schließen.

## Ersatzteile

LED-Netzteil	DEV-0450/350
LED-Modul 3000 K	LED-0234/930
LED-Modul 4000 K	LED-0234/940

## Lamp

Module connected wattage	4 W
Luminaire connected wattage	4,9 W
Rated temperature	$t_a = 25\text{ °C}$
Ambient temperature	$t_{a\text{ max}} = 50\text{ °C}$

### 78 052.1 K3

Module designation	2x LED-0234/930
Colour temperature	3000 K
Colour rendering index	CRI >90
Module luminous flux	610 lm
Luminaire luminous flux	404 lm
Luminaire luminous efficiency	82,4 lm/W

### 78 052.1 K4

Module designation	2x LED-0234/940
Colour temperature	4000 K
Colour rendering index	CRI >90
Module luminous flux	630 lm
Luminaire luminous flux	417 lm
Luminaire luminous efficiency	85,1 lm/W

## Installation

LED are high-quality electronic components! Please avoid touching the light output opening of the LED directly during installation or relamping. Undo the screws and lift off the luminaire top. Lead the mains supply cable through the cable entry of the luminaire base. Fix luminaire base with enclosed or any other suitable fixing material onto the mounting surface. Be sure to use the gasket rings supplied. Make earth conductor connection. Push silicone sleeves over the lines and make electrical connection. Make earth conductor connection (plug connection) between luminaire top and luminaire base. Install luminaire top part, adjust it and tighten screws evenly.

## Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt. Defective glass must be replaced.

## Replacement of the LED module

The designation of the LED module is noted on a label in the luminaire. The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted. The module can be replaced by qualified persons using standard tools. Disconnect the system and open the luminaire. Please follow the installation instructions for the LED module. Defective glass must be replaced. Close the luminaire.

## Spares

LED power supply unit	DEV-0450/350
LED module 3000 K	LED-0234/930
LED module 4000 K	LED-0234/940

## Lampe

Puissance raccordée du module	4 W
Puissance raccordée du luminaire	4,9 W
Température de référence	$t_a = 25\text{ °C}$
Température d'ambiance	$t_{a\text{ max}} = 50\text{ °C}$

### 78 052.1 K3

Désignation du module	2x LED-0234/930
Température de couleur	3000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI >90
Flux lumineux du module	610 lm
Flux lumineux du luminaire	404 lm
Rendement lum. du luminaire	82,4 lm/W

### 78 052.1 K4

Désignation du module	2x LED-0234/940
Température de couleur	4000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI >90
Flux lumineux du module	630 lm
Flux lumineux du luminaire	417 lm
Rendement lum. du luminaire	85,1 lm/W

## Installation

Les LED sont des composants électroniques de haute précision. Éviter de toucher la surface de diffusion des LED avec les doigts lorsque vous l'installez ou la remplacez. Desserrer les vis et soulever la partie supérieure du luminaire. Introduire le câble d'alimentation dans la platine du luminaire à travers l'entrée de câble. Fixer la platine du luminaire sur le support de montage avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié. Utiliser impérativement les joints fournis. Mettre à la terre. Enfiler les gaines de silicone sur les fils de raccordement et procéder au raccordement électrique. Relier le fil de terre (connecteur enfichable) entre la partie supérieure et la partie inférieure du luminaire. Poser la partie supérieure du luminaire, appuyer puis serrer fermement et régulièrement les vis.

## Nettoyage · Entretien

Nettoyer régulièrement le luminaire et débarrasser le des souillures. N'utiliser que des produits d'entretien ne contenant pas de solvant. Un verre endommagé doit être remplacé.

## Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur une étiquette apposée dans le luminaire. Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce. Travailler hors tension et ouvrir le luminaire. Respecter la fiche d'utilisation du module LED. Un verre endommagé doit être remplacé. Fermer le luminaire.

## Pièces de rechange

Bloc d'alimentation LED	DEV-0450/350
Module LED 3000 K	LED-0234/930
Module LED 4000 K	LED-0234/940